

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



NOS REPORTAGES

Retrouvez nos récents articles à  
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



ALIMENTATION

Vous êtes gourmand?  
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

# voyages

Le soulier est entré au Musée! → V2



## BAHAMAS

### LE BONHEUR DANS LES ÎLES

Plus de 700 îles coralliennes qui s'étirent à perte d'horizon, les Bahamas ont beaucoup à offrir. Plage, soleil, pêche et surtout l'aventure sont au rendez-vous. → V4 et V5



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE YVES OUELLET

1831653



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330  
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882

Réservez en ligne!

[laurierduvallon.com](http://laurierduvallon.com)

## Joyeuses Fêtes!

De la part de notre équipe de plus de 80 conseillers!  
Merci de votre confiance en 2010,  
et meilleurs voeux pour 2011!



TORONTO

# Le soulier entre au musée

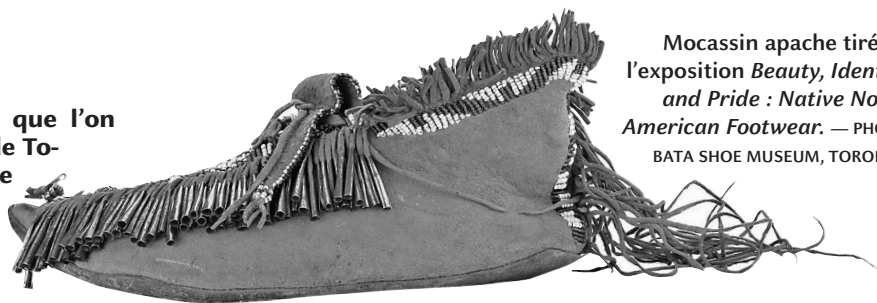
Sylvie Ruel

Collaboration spéciale

De tous les musées que l'on trouve dans la ville de Toronto, le Bata Shoe Museum est sans doute le plus intrigant et le plus amusant. Imaginez... un musée consacré uniquement à la chaussure. Treize mille chaussures, de la plus ordinaire à la plus extraordinaire, qui vous racontent 4500 ans d'histoire... Des chaussures de toutes les formes, de toutes les cultures qui vous renseignent sur les climats, les religions, les professions et les statuts sociaux à travers les âges.

Ce musée est né d'une passion, celle de Sonja Bata, mariée à Thomas J. Bata, fils d'un manufacturier de chaussures tchécoslovaque émigré au Canada au début de la guerre. Fascinée par les souliers, Sonja Bata s'est mise à parcourir le monde à la recherche de souliers uniques. Elle ne se doutait pas que sa passion, commencée en 1940, allait être à l'origine d'un musée exceptionnel, qui a ouvert ses portes en 1995, dans la Ville reine, à l'angle des rues Bloor et St. George. Construit par l'architecte Raymond Moriyama, ce musée s'inspire d'une boîte de chaussures.

La collection du Bata Shoe Museum est unique. L'exposition *La chaussure à travers les âges* re-



Mocassin apache tiré de l'exposition *Beauty, Identity and Pride: Native North American Footwear*. — PHOTO BATA SHOE MUSEUM, TORONTO

groupe des chaussures de toutes les époques, qui témoignent d'une ingéniosité et d'une créativité remarquables. Des sandales en papyrus de l'ancienne Égypte, aux bottes de cow-boy de Robert Redford, en passant par les chaussures faites de cheveux humains ou de fourrure d'ours, les babouches de l'islam, le soulier papal et les souliers de prêtres shinto, la collection du musée fait un véritable tour du monde.

Elle fait connaître et comprendre au visiteur le rôle de la chaussure dans la vie sociale et culturelle de l'humanité. «Même si les pieds sont les mêmes à travers le monde, ce que les gens choisissent de porter dans leurs pieds est incroyablement divers. Et c'est dans cette diversité que se révèlent les différentes cultures», y lit-on d'entrée de jeu.

Dans l'Inde d'autrefois, par exemple, celui qui portait des souliers décorés d'ornements et de bijoux était libre des travaux journaliers. Les souliers servent également à protéger les pieds des blessures, permettent de faire un bon travail et d'agir avec

performance : sabots hollandais qui permettaient de voyager sur les canaux durant l'hiver, souliers d'astronautes et souliers de plongée illustrent bien ce propos.

## Des sandales en papyrus de l'Égypte aux bottes de cow-boy, la collection fait le tour du monde

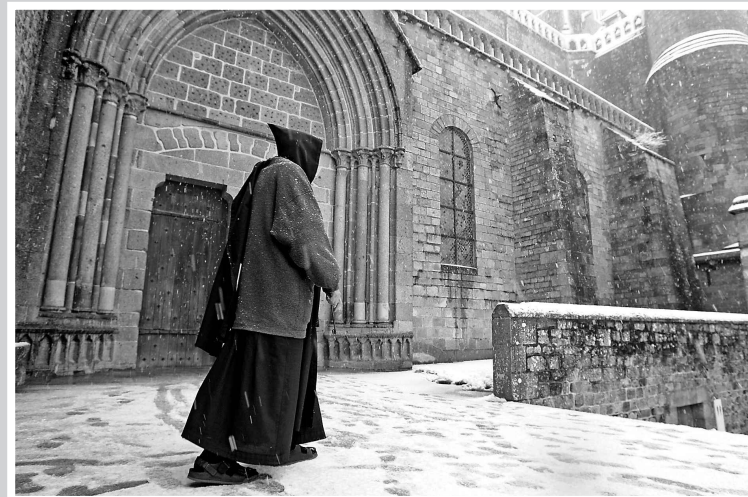
Une petite partie de la collection est réservée au soulier de la femme durant les premières décennies du XX<sup>e</sup> siècle : à talon haut, à bout rond, à bout pointu, le soulier féminin a subi d'énormes transformations pour devenir objet de désir. On y trouve également des souliers célèbres du XX<sup>e</sup> siècle : les souliers de Michael Schumacher, les bottes à plateforme d'Elton John, les souliers d'Elvis, les souliers de ballet de Karen Kain, les chaussures de bal de la reine Victoria, les bottes de John Lennon et d'autres souliers de sportifs, de chanteurs et de danseurs célèbres...

Le musée présente également trois expositions temporaires. On peut y voir une exposition fort intéressante sur les chaussettes. Du bas humble au bas splendide, l'exposition en dit long sur ce que l'homme a porté dans son soulier au cours de l'histoire : on y verra entre autres les bas qu'a portés Napoléon lorsqu'il vivait en exil sur l'île Sainte-Hélène, ainsi que les bas de soie portés par le roi Charles 1<sup>er</sup> dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle...

Une autre exposition porte sur les chaussures des peuples indigènes de l'Amérique du Nord : 90 paires de souliers, de bottes, de mocassins, méticuleusement brodés et dessinés et témoignant de l'ingéniosité des peuples indigènes. [www.batashoemuseum.ca](http://www.batashoemuseum.ca)



Bataille de boules de neige devant la tour de Pise, en Italie — PHOTO AFP



Le Mont-Saint-Michel, dans le nord de la France, n'a pas été épargné par les intempéries. — PHOTO AFP



Les péniches de Paris — PHOTO AFP

1831249

## Voyages traditours

au coeur des traditions

**Nos circuits exclusifs**

- Afrique du sud
- Argentine, Brésil, Chili, Uruguay et la Patagonie
- Bali
- Chine
- Costa Rica
- Croatie, Monténégro
- Égypte
- Équateur & îles Galapagos
- Espagne, Portugal
- Grèce
- Guatemala, Honduras, Belize
- Inde: Gujarat et Rajasthan
- Italie
- Liban, Syrie, Jordanie & Émirats Arabes Unis
- Mexique
- Namibie

**NOUS COMPARER C'EST NOUS CHOISIR!**

- Nouvelle-Zélande, Australie incluant extension îles Fidji
- Ouest américain et Las Vegas
- Pérou
- Rép. tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche
- Russie: bateau 4\* (unique)
- Sri-Lanka et îles Maldives
- Sicile
- Taiwan
- Thaïlande et l'île de Phuket
- Tunisie
- Turquie
- Vietnam et Cambodge
- VOYAGE MYSTÈRE

**Explorez le monde à travers notre site web**  
**www.traditours.com**  
En vente uniquement et en direct chez Voyages Traditours

**1 888 907-7712**  
Un service professionnel pour passionné(e)s de voyage

Vidéos, photos, forums et témoignages de nos circuits exclusifs sur le site par excellence pour grands voyageurs!

**Voyages Wonder**  
www.voyageswonder.com

**514-868-9800 et 1 866 750-9800**

Pour en savoir plus, contactez-nous du lundi au vendredi de 9h à 18h

205 Viger ouest, Suite 10 Montréal H2Z 1G2  
Détenteur de permis de Québec No: 702106

**Séances d'informations S.V.P Réservez à l'avance**

À Montréal: **8 & 22 jan** Bureau de Voyages Wonder  
**8 jan: 10:30 Inde 14:00 Chine**  
**22 jan: 10:30 Vietnam 14:00 Chine**

À Québec: **16 jan** Hilton Québec  
**10:30 Inde 13:30 Chine 1100 Boul. René Lévesque Est, Québec**

Prix par personne, en occupation double, incluant tous les vols et les taxes carburant, hôtel de 5 ou 4 étoiles, les repas et les visites mentionnés dans le programme, transports. La TPS, la TVQ si applicable et le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50\$/1000\$ sont inclus.

**Meilleur de la Chine et Croisière de Trois Gorges 22 jours**

Réservation avant le 31 déc 2010 **150\$ Rabais**

**Le meilleur bateau de croisière:** 'Président Prime', une journée de plus à Longshen pour la rizière en terrasse et la source thermique.

Visites: Beijing, Shanghai, Suzhou, Hangzhou, Wuzhen, Xi'an, Wuhan, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Yangshuo, Long Sheng, Guangzhou, Hong Kong

**\$2999** 14/21/28 mars, **\$3299** 05/12/19/26 avril,  
**\$3299** 03/10/17/24 mai, **\$3599** 21/28 juin,  
**\$3699** 12/26 juillet, **\$3599** 09/23 août,  
**\$3299** 30 août, 06/13/20/27 sep.  
**\$3299** 04/11/18 oct. **\$2999** 25 oct.; 01/08 nov.

**Grand Tour du Vietnam et Cambodge 22 jours**

Rabais **200\$**/p.p pour la réservation avant le 31 déc 2010  
**Départ: 3 fév.; 3 mars; 27 oct.; 17 nov.** **4299\$+**

Visites: Hanoi, Sapa, Baie d'Halong, Catba, Hai Phong, Hue, Danang, Hoi An, My Son, Tha Trang, Cuchi, Tay Ninh, My Tho, Can Tho, Ho Chi Minh Ville, Siem Reap, Phnom Penh

**Népal et Inde 23 jours 5899\$+** Rabais **200\$**/p.p pour la réservation avant le 31 déc 2010

**Départ: 25 jan. 1 mars, 25 oct. 15 nov. 2011**

Visites: Kathmandu, Bhaktapur, Delhi, Jaipur, Agra, Khajuraho, Varanasi, Pondichery, Chennai, Kanchipuram, Tanjore, Trichy, Madurai, Periyar, Kumarakom, Cochin, Mumbai

**L'Essence de Chine 15 jours 2599\$+**

Visites: Beijing, Xi'an, Chongqing, Trois-Gorges, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou, Shanghai

12/26 Mars; 12/19/26 Avr; 3/10/17/24 Mai; 21/28 Juin; 12/26 Juillet; 9/23/30 Août; 6/13/20/27 Sep; 4/11/18/25 Oct.; 1/08 Nov.

**La Chine merveilleuse 21 jours 2799\$+**

Tout inclut, Hôtel de 5 étoiles, Prix incroyable

14/21/28 mars	<b>2 899 \$</b>	5/12/19/26 avril	<b>3 099 \$</b>
3/10/17/24 mai	<b>3 099 \$</b>	21/28 juin	<b>3 399 \$</b>
12/26 juillet	<b>3 399 \$</b>	9/23 août	<b>3 399 \$</b>
30 août; 6/13/20/27 sep.	<b>3 099 \$</b>	4/11/18 oct.	<b>3 099 \$</b>
25oct; 1/8 nov.	<b>2 799 \$</b>		

Visites: Beijing, Shanghai, Suzhou, Hangzhou, Wuzhen, Xi'an, Wuhan, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Yangshuo, Guangzhou, Hong Kong

**La couleur de Chine 16 jours 2999\$+**

Départs: 20 avril, 18 mai, 29 jun. 13 jul. 10 août, 7 sept. 5 oct.

Visites: Shanghai, Hangzhou, Montagne jaune, Kunming, Lijiang, Zhongdian, Dali, Guangzhou, Hong Kong



Les célèbres toits orangés de Florence, en Italie, étaient tout blancs. — PHOTO AP



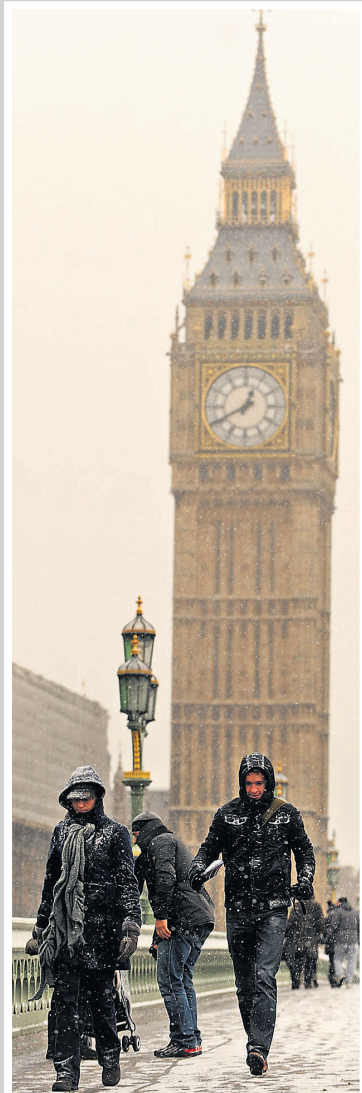
Les arbres ployaient sous la neige près de la cathédrale de Reims, à Paris. — PHOTO AFP

# Noël blanc en Europe

Si le mauvais temps qui a paralysé les transports en Europe pendant plusieurs jours a causé des maux de tête à des milliers de voyageurs, les intempéries exceptionnelles ont aussi créé des décors uniques dans différents lieux fréquentés par les touristes.



Une terrasse à Berlin — PHOTO AFP



Les Londoniens ont affronté la neige et aussi le froid. — PHOTO AFP



Les gondoles de Venise étaient en rade. — PHOTO AFP



Le bébé éléphant du zoo Whipsnade, au nord de Londres, ne semblait pas trop incommodé par le couvert de neige dans son enclos. — PHOTO AFP

## SUD HIVER 2011

DE QUÉBEC EN AUTOCAR - GROUPES EXCLUSIFS  
VOL DE MONTRÉAL - FORMULE CLUB TOUT INCLUS

1831927  
*Joyeuses fêtes à tous nos clients*

**SAN ANDRES**



**PUERTO VALLARTA**



**ÎLE DE BARU**



Royal Decameron Aquarium\*\*\*\*  
4 restos à la carte  
Départ: 21 février - 2 sem.  
2 places

**PRIX : 1899\$\***

Royal Decameron Complex\*\*\*\*  
5 restos à la carte  
Départ: 18 mars - 2 sem.

**PRIX : 1799\$\***

Hôtel Royal Decameron Baru\*\*\*\*  
Départ: 7 mars - 2 sem.

**PRIX : 1999\$\***

FERMÉ samedi 25 décembre et Lundi 27 décembre

VALIDE DU 24 AU 31 DÉCEMBRE 2010

\*Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50 \$/1000 \$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.



**Voyage Vasco - Spatial**  
2252, boul. Bastien, Québec  
Ligne sans frais 1 888 842-3012

**418 842-3012**

Détenteur d'un permis du Québec



Plusieurs des îles des Bahamas sont privées. Celle de Johnny Depp s'avère particulièrement intéressante puisque, malgré les moyens de son propriétaire — qui l'aurait payée 8 millions \$ —, elle est aménagée avec un souci évident d'intégration visuelle à l'environnement.

# Dans le repaire des pirates

**Yves Ouellet**  
Collaboration spéciale

**La révélation aérienne de l'archipel des Bahamas constitue l'un des spectacles naturels les plus grandioses qui soient. Plus de 700 îles coralliennes à perte d'horizon, soulignées de barrières de sable crayeux que les courants effilochent en cheveux d'ange et brodées d'anses abritées où s'ancrent les navigateurs privilégiés. Direction : Staniel Cay.**

Vu du ciel, dans le petit avion Viper qui décolle de Nassau, ce long casse-tête laisse deviner tous les repaires où pirates, corsaires et filibustiers ont trouvé refuge durant quelques siècles. Les Bahamas comptaient alors 2 des «13 paradis des frères de la côte» qui constituaient le réseau des tanières de pirates dans l'ensemble des Caraïbes. Ce n'est pas pour rien qu'on y a tourné les volets deux et trois de la superproduction hollywoodienne *Pirates des Caraïbes* et que Johnny Depp s'y est ensuite acheté une île.

## EXUMA ET STANIEL

Au sein de l'immense ensemble d'îles des Bahamas, l'archipel des Exumas compte 365 terres émergées, dont un minuscule îlot d'à peine 4 km<sup>2</sup>, avec une population permanente qui ne dépasse guère 80 personnes.

Staniel Cay reste un concentré d'Éden perdu que fréquentent principalement les navigateurs qui ont trouvé l'escale de rêve — et dont le voilier arbore souvent le drapeau québécois. Certains ont éprouvé un coup de foude si fulgurant qu'après avoir vogué sur toutes les mers, ils y ont jeté l'ancre et y ont construit leur résidence secondaire.

La plupart ne font que passer et s'arrêtent au Staniel Cay Yacht Club pour s'approvisionner ou simplement pour prendre un repas au restaurant, boire une bière et rencontrer les copains. L'air de rien, on peut y croiser Lance Armstrong ou Kevin Costner, Steven Spielberg, Bruce Willis, Brooke Shields ou d'autres vedettes du même acabit.

L'endroit est pourtant absolument dénué de toute prétention. Sa capitainerie n'a sans doute pas beaucoup changé depuis 1956 et c'est ce qui fait son charme. La marina de Staniel Cay propose aussi neuf petits chalets en bord de mer, dont deux suites à deux étages. Sobrement décorées, ces villas aux couleurs vives possèdent un balcon privé qui surplombe la mer et devant lequel le soleil s'éteint chaque soir.

Je ne suis quand même pas là que pour planter mes ortéils dans le sable chaud. Ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est cette mer de jade qui s'étend à l'infini et dont notre guide, le capitaine Wayne Nixon, connaît tous les secrets.

Ce géant d'ébène nous conduit d'île en île sur son hors-bord rugissant. Le reggae joue à fond, le soleil nous chauffe la peau et la bière glacée suinte en cale.

Nous approchons un îlot rondouillet dont la pierre friable a été érodée par la vague qui lui a donné la forme d'un champignon. La mer a aussi creusé sous la pointe de l'île et formé une grotte au toit cathédrale où une scène célèbre du James Bond *Thunderball* a été tournée. C'est là que nous débutons nos plongées en apnée en nous glissant dans une anfractuosité étroite qui nous fait accéder sous l'île en compagnie d'une horde de poissons éclatants.

Plusieurs des îles sont privées et le gouvernement des Bahamas les vend, même si elles font partie du parc marin d'Exuma Cays. Celle de Johnny Depp s'avère particulièrement intéressante puisque, malgré les moyens de son propriétaire qui l'aurait payée 8 millions \$ d'après les potins locaux, elle est aménagée avec un souci évident d'intégration visuelle à l'environnement.

Nous plongeons ensuite au-dessus d'un petit Cessna échoué dans quelques mètres d'eau, puis près de récifs où frétille des bancs de petits poissons multicolores. Je ne peux que m'émerveiller de la visibilité exceptionnelle, de la blancheur immaculée du fond marin mais, surtout, de la richesse et de la santé du jardin de corail. Cerveaux de Neptune, buissons ondulants, branches magnifiques d'une couleur mauve étonnante. Partout, sous l'eau, où le regard se pose, le spectacle ne cesse d'éblouir.

## À LA PÊCHE, MAINTENANT!

Ce fut donc une bonne journée qui s'est terminée à la table de la capitainerie de Staniel Cay, au-

tour de délicieuses langoustes comme celles que nous tenterons de pêcher le lendemain. Ou c'est plutôt notre guide-plongeur qui s'exécutera puisque la pêche au harpon requiert quand même une bonne maîtrise de la plongée en apnée alors que l'action se déroule souvent à une dizaine de mètres de profondeur. Puis, il faut être extrêmement habile pour attraper un poisson au vol ou déboucher une langouste sous les rochers.

Notre guide est heureusement un champion à ce jeu et en une heure, il rapporte trois langoustes, un rouget et deux conques. Ces mollusques et leur lourd coquillage constituent le mets de prédilection des Bahamiens qui les dégustent marinés, en ceviche, ou frits dans une panure après avoir été attendris.

Notre contribution à la pêche consiste à admirer et encourager notre guide à partir de la surface, en apnée. Car c'est un spectacle assez merveilleux que de voir le ballet aquatique gracieux qu'exécute cette chasse rapide qui ne dispose que de quelques secondes à la fois pour s'accomplir.

## SE DÉPLACER

Il y a deux façons de se déplacer sur l'île de Staniel Cay : le vélo ou, de loin la plus populaire, le kart de golf. Nous empruntons donc les bécanes rouillées de la marina pour aller explorer les quelques kilomètres de chemins pavés. Ne pas oublier qu'on roule à gauche.

Le tour s'effectue rapidement et nous permet de découvrir quelques plages isolées et sublimes. Ailleurs, dans un cul-de-sac, nous



Suffit de siffler et les cochons sortent du maquis et se lancent à la mer pour nager avec enthousiasme jusqu'aux touristes médusés. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE YVES OUELLET



Une des villas à louer sur l'île

arrivons sur un chantier de construction en voie d'être complété. Deux fabuleuses résidences, dignes des fantômes les plus fous, sont plantées sur une pointe rocailleuse, entourée sur trois faces par une mer qui affiche tous les degrés de bleu. Le responsable du chantier nous invite à visiter ces villas somptueuses. Propriétés d'un riche couple d'Américains, elles sont offertes en location.

Rien ne sert d'user les qualifications à décrire ces palaces, leur décor, leur aménagement, leur mobilier, la vue, les balcons et les ter-

rasses ainsi que les plages privées ou le quai et le bateau qui y est amarré. Cela tient d'une réalité impalpable pour le commun des mortels mais on peut rêver!

Si la simplicité volontaire du Staniel Cay Yacht Club ne vous sied pas, vous pouvez toujours profiter du prix spécial proposé avant la fin de la construction, soit 8000 \$US par semaine pour la plus petite villa et environ 15 000 \$ pour la grande. On peut partager les frais à quatre couples mais, naturellement, il ne s'agit pas d'un tout-inclus, même à ce prix.

## Repères

- Au yacht-club, vous paierez de 145 \$ par jour (basse saison) jusqu'à 255 \$ pour un cottage. La sortie en mer, incluant le lunch, coûte 600 \$ pour la journée, avec cinq personnes.

- Pour se rendre sur Staniel Cay, on peut voler de Fort Lauderdale ou de Nassau.

- Watermakers Air propose des vols fréquents à partir de Fort Lauderdale. Forfaits transport et hébergement offerts. [www.watermakersair.com](http://www.watermakersair.com)

- Plusieurs transporteurs volent de Nassau vers Staniel Cay. On s'informe auprès de l'aéroport Lynden Pindling au 1 242 377 1760 ou 377 6100, ou sur [www.bahamas-travel.info/airlines-charters.html](http://www.bahamas-travel.info/airlines-charters.html).

- Stanley Cay se trouve à 125 km de Nassau et 400 km de la Floride.

- Staniel Cay Yacht Club : [www.stanielcay.com](http://www.stanielcay.com) ou 954 467-8920

- Info sur la location des villas : Wayne Nixon au 242 355-2049 ou 242 464-1892

- Tourisme Bahamas : [www.bahamas.com](http://www.bahamas.com)



## À l'eau avec les... cochons!

Nager avec des cochons n'a rien de bien romantique, même si cela se déroule dans un décor paradisiaque. Il s'agit pourtant d'une expérience unique qui laisse une bonne histoire à raconter pendant plusieurs années.

Au fil d'une série de plongées dans l'archipel des Exumas, nous atteignons un point que j'avais identifié sur le napperon du restaurant de la marina de Staniel Cay et qui m'intriguait beaucoup. Sur l'île nommée Major Spot, au fond d'une large baie, une flèche pointait la mention «Swimming Pigs». S'agissait-il de rochers, de poissons ou, peut-être, de lamantins? Voilà qu'en approchant la plage, notre guide, le capitaine Wayne Nixon, se met à siffler et à appeler jusqu'à ce que quatre pores bien gras sortent du maquis et franchissent la plage à toutes... jambes avant de se lancer à la mer et de nager avec enthousiasme jusqu'au bateau. Nous en restons béats.

**Les bêtes sont même devenues des maîtres nageurs pour aller cueillir les restants de table des marins**

Ces cochons ont été implantés sur cette île par notre guide lui-même au début des années 90. «On s'est dit que s'il y avait une guerre ou un blocus de la part des Américains, ça nous ferait une source de nourriture», explique Wayne Nixon. Les bêtes se sont très bien adaptées et vivent en toute liberté après avoir fui leur enclos. Elles sont même devenues des maîtres nageurs pour aller cueillir les restants de table que les marins leur apportent. On peut nager avec elles sans problème ou presque, l'un de mes compagnons de voyage ayant reçu un coup de patte dans l'entrejambe.

## PUIS LES REQUINS

Non contents de cette dernière aventure, nous poursuivons vers la marina de Compass Cay, où nous attend un groupe de requins pour une autre saucette. Ces requins tout bruns, qui font environ deux mètres de longueur, sont les enfants chéris des responsables de la pittoresque marina qui les ont adoptés, nommés et nourris. Apparemment inoffensifs, ils viennent manger dans les mains des nageurs, aspirant vivement la nourriture comme le ferait un béluga. Ils nous frôlent et on peut facilement les caresser. Même s'ils ne font preuve d'aucune agressivité envers l'humain, il n'en reste pas moins que leur proximité suscite une certaine inquiétude que l'on surmonte aisément néanmoins.

**Yves Ouellet (collaboration spéciale)**

# Les bateaux de promenade de plus en plus en vogue

Agence France-Presse

PARIS — Bateaux de promenade, de location ou de croisières : le tourisme fluvial en France a de plus en plus la cote, à l'image du succès grandissant des croisières en mer, générant aussi des retombées importantes pour les régions qui en bénéficient.

Tous types d'embarcations confondus, le nombre de passagers transportés a atteint 10,6 millions en 2009, dont 10,3 millions rien que pour les bateaux de promenade (375 en tout) et 162 000 pour les paquebots fluviaux (27).

Les bateaux de promenade, type bateaux-mouches, sont à 78 % en région parisienne. La Bourgogne et le Languedoc-Roussillon sont des régions de location de bateaux (1800 à louer en France) alors que les axes Rhône-Saône, Seine-Oise et Rhin-Moselle sont le terrain de jeu des paquebots fluviaux.

Une activité qui rapporte aux entreprises du secteur plus de 300 millions \$. «L'activité, comme



Le tourisme fluvial permet d'aller au cœur des villes d'Europe sans avoir à défaire ses valises, de Strasbourg à Budapest en passant par Venise.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

la croisière en mer, est l'une de celles qui a mieux résisté à la crise en 2009», affirme Véronique Vergès, directrice chargée du tourisme aux Voies navigables de France (VNF), organisme qui gère 6200 kilomètres de voies d'eau sur 8500 km, le plus long réseau fluvial d'Europe.

Chaque année, le nombre de passagers progresse à un rythme de 4 %. La crise lui a donné un coup de pouce, devenant une solution de proximité pour ceux qui partaient loin avant.

Il bénéficie aussi d'une «image verte : on va plus lentement, on voit les paysages de manière dif-

férente et on est dépaycé», ajoute M<sup>me</sup> Vergès. «C'est un tourisme d'itinérance qui plaît. Les gens louent un bateau comme ils réserveraient l'hiver un chalet», ajoute-t-elle.

Les paquebots fluviaux ont eux aussi le vent en poupe avec un taux de croissance en termes de passagers de 6,9 % en 2010.

Tendance confirmée chez le leader européen du secteur, la société familiale alsacienne CroisiEurope a vu passer en 10 ans le nombre de passagers de 100 000 à 209 000 actuellement.

Le principal atout des bateaux? «Pouvoir aller au cœur des villes

d'Europe sans avoir à défaire ses valises, de Strasbourg à Budapest; ou à Venise, être le seul hôtel flottant près de la place Saint-Marc», souligne-t-il.

### TOURISME «FLUVESTRE»

La location de bateaux sans permis, le fait souvent de familles ou d'amis, a aussi de beaux jours devant elle avec le développement du tourisme dit «fluvestre», associant la voie d'eau à des offres de randonnées pédestres ou à vélo, de visites du patrimoine et de la gastronomie locales.

Les plaisanciers, selon VNF, font deux escales de deux heures

par jour en moyenne pour aller sur les marchés ou magasiner, voir des musées ou des villages, autant de retombées pour les communes et les régions.

Selon une étude, le trajet moyen fait en vélo par un touriste autour du fluvial dans le sud-ouest est de 12 et de 4 kilomètres à pied.

Trois régions françaises — Bourgogne, Picardie et Bretagne — sont devenues en 2008 propriétaires de leur domaine fluvial, transféré par l'État. Un atout, disent-elles, pour la préservation du patrimoine culturel et naturel, mais aussi «un des axes forts de la politique touristique régionale».

# Les étapes sympathiques

### FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

**ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :**  
Transport, hébergement, souper et déjeuner : dimanche-lundi (130\$); samedi dimanche (140\$), toutes les fins de semaine à partir du 8 janvier. Taxes et contribution OPC incluses. MON AGENCE : 418 686-0049. Détenteur d'un permis du Québec.

### CANTONS-DE-L'EST

**HÔTEL CHÂTEAU-BROMONT :** ☆☆☆☆  
Éloignez-vous de la routine dans un environnement exceptionnel au pied d'une montagne majestueuse! Que vous soyez en couple, en famille ou entre amis, rien de tel que notre forfait **Ski Bromont**, ou encore notre forfait **Évasion Santé...** et pensez dès maintenant à planifier la **St-Sylvestre!** De tout pour tous pour un séjour magique à Bromont : ski, spa, sentiers de raquettes, randonnées pédestres, magasins d'entrepôts et plus. Visitez [www.monevasion.ca](http://www.monevasion.ca) ou 1 888 276-6668.

### CHARLEVOIX

**CHALET VERSANT DU MASSIF :** ☆☆☆/☆☆☆☆  
Chalets équipés entre fleuve et montagne à 5 min du Massif et du Sentier des Caps. Piscine, sauna, jacuzzi, patinoire, massothérapie, raquette, ski de fond. 1 nuit gratuite sur réservation de 2 nuits et +. 1 877 469-0909. [versantdumassif.com](http://versantdumassif.com)

**HÔTEL-PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO :**  
Le spécial Casino II est de retour. Le forfait inclut 2 soupers table d'hôte, 2 bouteilles de vin, 2 nuitées, les pourboires et 150 \$ en jetons Casino dans une chambre côté fleuve. Le tarif à l'hôtel est de 429,99 \$ + taxes/2 personnes et à 449,99 \$ + taxes pour 2 personnes aux Pavillons. Valable du 29 sept. au 23 décembre 2010, et ce, du dimanche au jeudi inclusivement. [www.petitmanoirducasino.ca](http://www.petitmanoirducasino.ca) • 1 800 618-2112.

### CHAUDIÈRE-APPALACHES

**AUBERGE DES GLACIS :** ☆☆☆  
À une heure de Québec! Offrez une aventure gastronomique pour les Fêtes! **Forfaits-cadeaux « tout-inclus »** : Souper en tête-à-tête 140 \$. Souper, nuit, déjeuner 320 \$. Dim. au jeudi : 199 \$/couple. 1 877 245-2247, [www.aubergedesglacis.com](http://www.aubergedesglacis.com) • Ouvert à l'année, 7 jours/7.

### LAURENTIDES

**HÔTEL SPA WATEL, SAINTE-AGATHE :**  
Au sommet d'une colline surplombant le magnifique Lac des Sables. Piscine intérieure, 2 saunas, salles de massage. Venez partager quelques bons moments avec nous. Voir spéciaux au [www.watel.ca](http://www.watel.ca) • 1 800 363-6478.

### MONTÉRÉGIE

**HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :**  
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514 856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet : [www.lestroistilleuls.com](http://www.lestroistilleuls.com)

### MONTRÉAL

**AUBERGE MANOIR DES ALPES :** ☆☆☆  
Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement, déj. continental inclus. À partir de 75 \$ + taxes selon disponibilité. Rés. : 1 800 465-2929 ou 514 845-9803 • [www.hotelmanoirdesalpes.qc.ca](http://www.hotelmanoirdesalpes.qc.ca)

### QUÉBEC

**BELLES GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER :**  
Au pied du mont Ste-Anne, de 4 à 32 ch., 8 à 80 pers. par maison. Ski, raquette, spa, piscine, sentiers, traiteur sur demande. 418 826-3331. Vous pouvez visiter chaque maison sur Internet : [www.chalets-village.com](http://www.chalets-village.com)

### SAINT-ANTOINE-DE-TILLY

**MANOIR DE TILLY 1786 :** ☆☆☆☆  
Manoir de Tilly.com. Manoir sis au bord du Saint-Laurent. Nov. et déc. sont propices aux repos. Forfait **Dorlotage** : 365 \$/2 pers. - **Saint-Sylvestre** : 299 \$/2 pers. - **Party** des fêtes en famille, entre amis ou employés, midi/soir, hébergement disponible à bon prix. 418 886-2407.

### ÉTATS-UNIS

**NEW YORK**

**MAISON D'HÉBERGEMENT :**  
95 \$ occ. dble, simple 75 \$, triple 115 \$, auberge 20 \$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212 666-0559. Téléc. : 212 663-5000, 134, West 119 Street • [www.nygiselesguesthouse.com](http://www.nygiselesguesthouse.com)

### FLORIDE

**FLORIDE DAYTONA BEACH :**  
À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français en semaine seulement de 8h à 17 h. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1 800 828-3251 • [www.motelcove.com](http://www.motelcove.com)

**SHELL MOTEL :**  
1201/S, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. 1 800 547-0044-954 923-8085 • [www.shellmotelhollywood.com](http://www.shellmotelhollywood.com)

### MEXIQUE

**MARVIYA :**  
Mexique, Riviera Maya, petit hôtel vue mer et studios avec cuisinette, jardin, piscine. Village sympathique, plusieurs restos, service personnalisé en français. Tour privé organisé : pyramides, sites archéologiques, cénotés. [www.marviya.com](http://www.marviya.com). 450 492-9094.

**Vous désirez annoncer dans cette rubrique**

**Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378. Télécopieur : 418 686-3370 [telemarketing@lesoleil.com](mailto:telemarketing@lesoleil.com)**

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE

## unique

Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

**Offrez du temps en cadeau!**  
Oplez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.

**CANTONS-DE-L'EST**

**AUBERGE RIPPLECOVE ET SPA :** ☆☆☆☆☆  
Charme, luxe et détente sur les rives du lac Massawippi, à moins de 3 heures de Québec. 34 chambres, plusieurs avec foyer, bain à remous et vue sur le lac. Proximité de centres de ski. À partir de 149 \$ par pers., occ. double incluant souper, déjeuner et service. Profitez d'un surclassement en mentionnant cette annonce. Réservations : 1 800 668-4296, [www.ripplecove.com](http://www.ripplecove.com)

# Bethléem renoue avec le tourisme

Associated Press

**BETHLÉEM** — La ville de Bethléem, en Cisjordanie, a reçu un nombre record de touristes cette année et ses milliers de chambres d'hôtel sont complètes pour la semaine de Noël, en bonne partie grâce à la diminution des violences dans le territoire palestinien au cours des dernières années.

Depuis le début de l'année, 1,4 million de touristes ont visité le lieu de naissance de Jésus, et 90 000 visiteurs sont attendus pendant le temps des Fêtes, une hausse significative par rapport aux 70 000 visiteurs reçus l'année dernière, selon les données du gouvernement israélien. Le nombre de visiteurs à Bethléem a constamment augmenté au cours des dernières années.

Les 2750 chambres d'hôtel de la ville sont réservées pour la semaine de Noël et quatre autres hôtels sont en construction.

## UNE RARE COOPÉRATION

Le tourisme est l'un des rares domaines de la coopération israélo-palestinienne. L'armée israélienne a indiqué qu'elle était en contact avec les patriarches et les dirigeants religieux des différentes mouvances chrétiennes afin de coordonner le cortège de véhicules pour la messe de minuit. Une barrière de sécurité israélienne serpente l'extrémité sud de la ville et est une source de friction pour les résidents.

Des dizaines de milliers de touristes étrangers sont attendus sur la place Manger, devant la basilique de la Nativité, pour les célébrations de la nuit de Noël. Le voyage peut être éprouvant : les visiteurs doivent franchir le mur haut de huit mètres érigé afin d'éloigner les éventuels assaillants palestiniens de la ville de Jérusalem, qui se trouve à seulement cinq kilomètres de là.

Le Bethléem que les touristes trouveront pourrait être différent de ce à quoi ils s'attendaient : les chrétiens n'y sont plus majoritaires et plus des deux tiers des



Les résidents palestiniens de Bethléem font peu de cas des pères Noël décoratifs qui ont envahi les boutiques de souvenirs de la ville. Aujourd'hui, plus des deux tiers des 50 000 résidents palestiniens de la ville sont musulmans. — PHOTO AFP

50 000 résidents palestiniens de la ville sont musulmans.

La ville fait néanmoins de son mieux pour tirer avantage de sa position dans l'histoire du christianisme, allant jusqu'à lier l'histoire de la Nativité au fait que la ville abrite le meilleur service de maternité de la Cisjordanie.

L'établissement d'un service de maternité à Bethléem n'est pas un hasard, indique Jacques Keutgen, directeur du Holy Family Hospital («hôpital de la Sainte Famille»). L'hôpital est situé à moins d'un kilomètre de la basilique de la Nativité.

«C'est le lieu de naissance de Jésus-Christ, alors il est très im-

portant que les femmes d'ici aient la possibilité d'accoucher en sécurité et dans la paix», dit M. Keutgen.

**La diminution des violences dans la région a conduit à une hausse importante du nombre de visiteurs cette année**

L'hôpital existe à Bethléem depuis 1882. Les violences ont mené à sa fermeture en 1985, mais l'Ordre souverain de Malte, un ordre catholique, l'a rouvert en tant qu'hôpital de maternité en 1990.



La basilique de la Nativité est un des principaux lieux de pèlerinage des chrétiens à Noël. Mais les milliers de touristes qui sont attendus devant l'église pour la messe de minuit devront se plier à d'imposantes mesures de sécurité.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Les chevaux en renfort au Mont-Saint-Michel

Agence France-Presse

**MANCHE** — Le syndicat mixte de la baie du Mont-Saint-Michel a présenté récemment les futures navettes hippomobiles (payantes) et automobiles (gratuites) qui emmèneront dès 2012 les touristes au Mont, rendu inaccessible aux véhicules des particuliers.

En 2012, les véhicules des visiteurs seront interdits sur les deux kilomètres de voie qui séparent le Mont du continent. Chaque jour, six navettes hippomobiles à

impériale d'une capacité de 50 passagers et autant de navettes automobiles d'une capacité de 100 personnes assureront la liaison, mais les visiteurs pourront aussi choisir de marcher.

Avec 400 000 passagers attendus par an, soit 10 à 15 % des près de trois millions de visiteurs annuels du lieu, les voitures à cheval feront du Mont «le premier site au monde en desserte hippomobile», selon François-Xavier de Beauvaincourt, directeur du syndicat mixte.

Ces navettes payantes (6,50 euros l'aller-retour, soit environ 8 \$) seront une vitrine pour le cheval de trait français et seront tractées par deux chevaux (percheurs, cobs normands ou postiers bretons). «Ce sera un petit peu pour le Mont comme les gondoles à Venise», assure le directeur.

Environ 20 paires de chevaux seront mobilisées par un éleveur local. Les navettes hippomobiles mettront une vingtaine de minutes à rejoindre le Mont, contre 10 pour leurs sœurs automobiles.

Les navettes automobiles, le «Passeur», seront construites par l'allemand Contrac, sur la base des navettes d'aéroport avec une vitesse limitée à 30 km/h et des baies vitrées pour profiter de la vue.

Les navettes circuleront sur l'actuelle digue-route jusqu'à la construction de la passerelle qui viendra en remplacement, vers fin 2013, début 2014.

Les véhicules des particuliers seront garés sur un nouveau stationnement dit «continental» si-

tué à 900 mètres du départ des navettes.

Actuellement en construction, il aura 4150 places sur 40 hectares, à peu près le même nombre de places que le stationnement maritime d'aujourd'hui.

Ces aménagements font partie du vaste projet destiné à rendre son insularité au célèbre site touristique classé par l'UNESCO. Le nouvel aménagement a fait l'objet de vives critiques, accusé d'être plus cher et moins pratique pour les touristes.



Le Centre touristique du Lac-Simon, en Outaouais, sert de ravage aux cerfs de Virginie puisque les employés les nourrissent dès l'automne. — PHOTO CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-SIMON

# La faune révèle ses charmes en hiver

**Simon Diotte**

*Collaboration spéciale*

**Les animaux hibernent-ils tous en hiver? Que non! Traces dans la neige, cônes grignotés, crottin en bordure de pistes, le randonneur aux aguets ne manquera pas de constater les signes de leur présence et, avec de la chance, il fera d'agréables rencontres. Voici quelques lieux de prédilection pour faire de l'observation de la faune en hiver.**

Pour *zieuter* des cerfs de Virginie en pleine action, il n'y a pas de meilleur endroit que le Centre touristique du Lac-Simon, en Outaouais. La présence de ce cervidé est même «garantie», selon Nancy Hudon, responsable des opérations.

Pourquoi? C'est que les employés de ce centre géré par la

SÉPAQ remplissent, chaque hiver, des mangeoires de luzerne. Dès que l'hiver s'installe et que la nourriture se fait plus rare en forêt, les cerfs s'y précipitent.

«Résultat : le centre touristique leur sert maintenant de ravage», constate Benoît Fiset, employé du Centre. Un ravage est un endroit où les cervidés se regroupent pour survivre à l'hiver et se défendre contre les prédateurs. Prenant leurs aises, les cerfs sont si peu farouches que, si vous usez de patience, ils viendront manger dans votre main. «Il faut laisser le cerf venir à soi, et non aller vers lui», conseille M. Fiset.

## À BOUCHERVILLE AUSSI

Tout près de Montréal, l'observation des cerfs se pratique également au parc national des Îles-de-Boucherville, où le cheptel dépasse la centaine de bêtes.

«Le meilleur moment pour les observer, c'est le matin, quand la température est douce. Ils prennent alors des bains de soleil, à l'orée de la forêt», affirme Danielle Chatillon, responsable du

**Les cerfs du Lac-Simon sont si peu farouches qu'ils mangeront dans votre main**

service à la clientèle au parc. Dans ce territoire protégé, les cerfs ne bénéficient d'aucune nourriture humaine. Pas question de les apprivoiser, car on souhaite qu'ils conservent leur instinct naturel.

Aux îles, d'autres animaux font le bonheur des amateurs de la nature, dont les renards roux. Ces canidés se donnent en spectacle

lors de la période d'accouplement, en janvier et février. «Plusieurs indices dénotent leur présence, comme une faible odeur de mouffette, qui provient de leur urine», dit M. Chatillon. En levant les yeux, l'observateur attentif détectera aussi la présence de rapaces, comme le grand duc ou la petite nyctale, perchés dans les arbres.

Parlant de rapaces nocturnes, la chouette rayée et le hibou sont les vedettes d'une activité de découverte qui se déroule tous les samedis de l'hiver, à partir du 15 janvier, au parc national du Mont-Tremblant.

En compagnie d'un garde-parc naturaliste, les gens traquent, raquettes aux pieds et lampe frontale vissée sur la tête, la présence de ces redoutables chasseurs. «Il arrive souvent d'en voir ou encore de les entendre hululer. C'est

assez impressionnant. En prime, lièvres et renards font régulièrement leur apparition devant nos yeux médusés», affirme Jean-François Boily, responsable du marketing au parc.

## DES ORIGNAUX EN GASPÉSIE

Par ailleurs, pour maximiser ses chances de contempler le roi de nos forêts, il faut voyager jusqu'en Gaspésie. Sur le territoire de l'Auberge de montagne des Chic-Chocs, située dans la réserve faunique de Matane, on trouve la plus forte densité d'orignaux au Québec, 4,8 bêtes au kilomètre carré. Croiser un orignal au tournant d'un sentier ne tient absolument pas du miracle.

L'hiver dernier, une jeune femelle s'est laissée tellement photographier qu'on lui a finalement donné un nom : Dorothée. Sera-t-elle de retour cet hiver?



**ACHETEZ VOTRE ASSURANCE VOYAGE EN DIRECT!  
ÇA COÛTE MOINS CHER.**

Avant d'accepter l'assurance offerte avec votre forfait, informez-vous du coût de notre Assurance voyage. Vous pourriez économiser gros en achetant directement par téléphone ou en ligne.

**ASSURANCE VOYAGE**  
**1 866 728-2001**

[desjardins.com/assurance\\_voyage](http://desjardins.com/assurance_voyage)

**Desjardins**  
Sécurité financière™

Coopérer pour créer l'avenir

Vie, santé, retraite